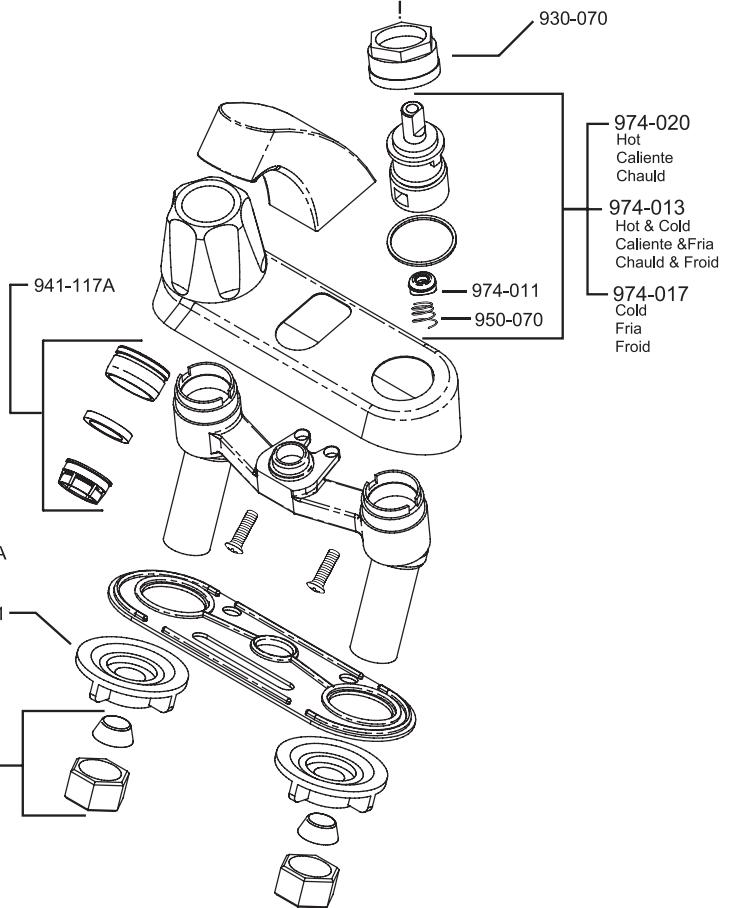
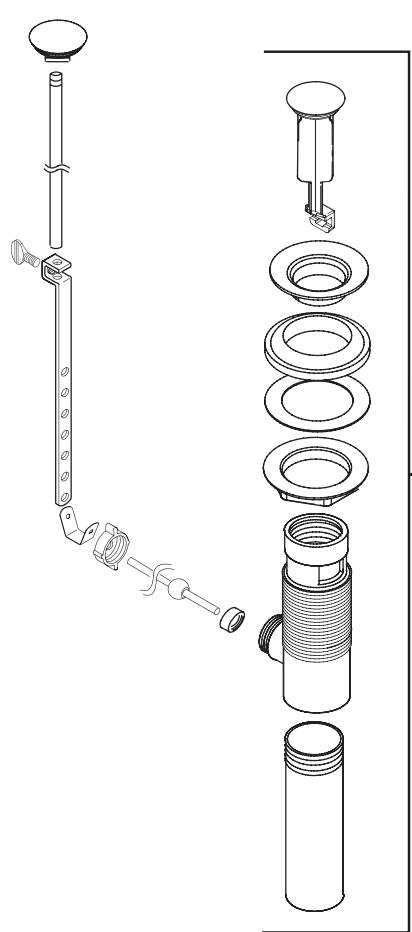
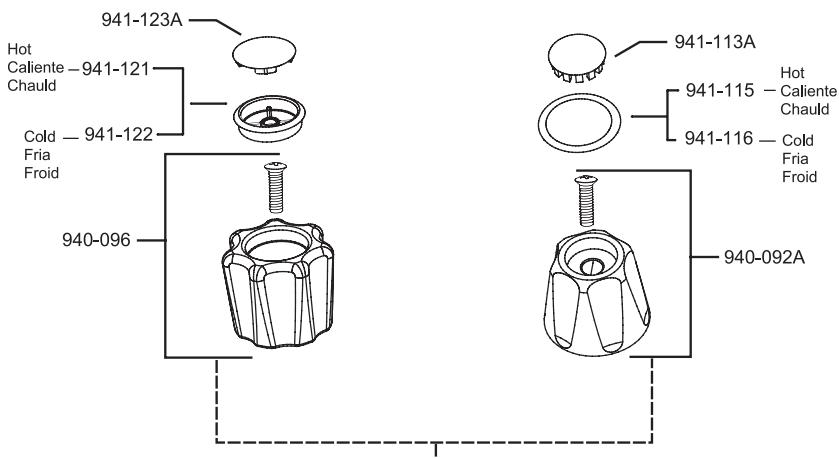


Price Pfister™

Pf Pfreshest Ideas in Pfaucets.

19701 DaVinci
Lake Forest, CA 92610
Phone: 1-800-Pfaucl
www.pricepfister.com

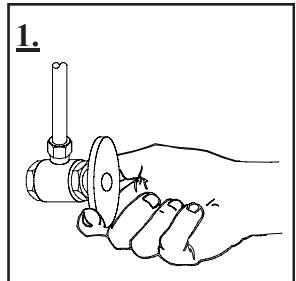


Installation Instructions for 4" Two Handle Lav Faucet

Instrucciones para la instalación del grifo de dos manijas de 4 pulg. para el baño

Instructions pour l'installation d'un robinet de toilette, à double commande, de 4 po

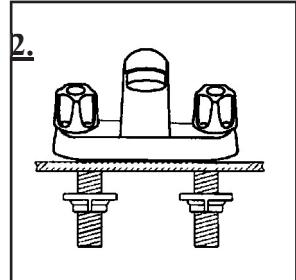
FAUCET INSTALLATION
INSTALACIÓN DEL GRIFO
INSTALLATION DU ROBINET



Shut off water supply. Cover sink drain with cloth to avoid losing small parts. Remove old faucet. Clean sink surface in preparation for new faucet.

Cierre el suministro de agua. Cubra el drenaje del lavadero con un trapo para evitar perder los elementos pequeños. Extraiga el grifo viejo. Limpie la superficie del lavadero en preparación para recibir el grifo nuevo.

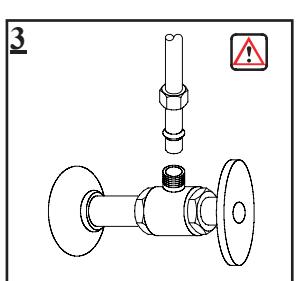
Fermez l'alimentation en eau. Recouvrez la bonde de l'évier d'un tissu pour éviter d'y perdre de petits objets. Enlevez le vieux robinet. Nettoyez la surface de l'évier avant de poser le robinet neuf.



Install faucet through holes in sink. From underneath sink put locknuts on faucet threaded shanks and properly tighten nuts by hand.

Instale el grifo en los agujeros del lavadero. Trabajando desde abajo del lavadero, instale las tuercas para retención en las espigas rosadas del grifo y apriételas adecuadamente con la mano.

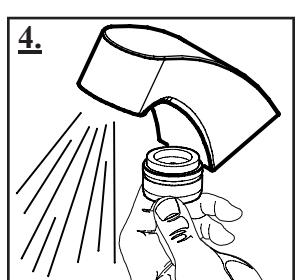
Mettez le robinet dans les trous de l'évier. Du dessous de l'évier, mettez les contre-écrous sur les queues filetées du robinet et serrez convenablement les écrous à la main.



Connect hot and cold faucet water supply lines to the water supply valves. Tighten connectors firmly being careful not to over tighten.

Conecte las tuberías de agua caliente y fría del grifo a las válvulas de suministro de agua correspondientes. Apriete las conexiones firmemente, cuidando de no apretarlas demasiado.

Raccordez les conduites d'eau chaude et d'eau froide du robinet aux valves d'alimentation en eau. Serrez bien les raccordements tout en prenant garde de ne pas trop serrer.



After installation is complete, remove aerator. Turn water supply valves on beneath the sink and turn faucet on. Allow both hot and cold water to run at least one minute each. While water is running, check for leaks. Replace aerator.

Luego de efectuar la instalación, quite el aereador. Abra las válvulas de suministro de agua debajo del lavadero y luego el grifo. Deje correr el agua helada y el agua fría durante un minuto por lo menos. Mientras el agua corre, verifique que no existan fugas. Coloque de nuevo el aereador.

Une fois la pose terminée, enlevez l'aérateur. Ouvrez les valves d'alimentation en eau, sous l'évier, ainsi que le robinet. Laissez couler l'eau chaude, puis l'eau froide, au moins une minute chacune. Pendant que l'eau coule, vérifiez s'il y a des fuites. Remettez en place l'aérateur.

All installations can vary depending on how your previous faucet was installed. Necessary supplies to install your faucet are not included; however, they are available where plumbing supplies are sold.

Cada instalación puede ser diferente, dependiendo de la forma en que se encontraba instalado el grifo anterior. No se incluyen todos los suministros necesarios para instalar su grifo; sin embargo, ellos se encuentran disponibles en las tiendas de ferretería.

La pose est susceptible de varier selon la façon dont le robinet antérieur a été posé. L'équipement nécessaire pour poser le robinet n'est pas compris. On peut toutefois se le procurer chez un distributeur d'articles de plomberie.

DRAIN ASSEMBLY INSTALLATION (For Model 443-10WV)

INSTALACIÓN DEL CONJUNTO DEL DRENAJE (para el Modelo 443-10WV)

INSTALLATION DU DRAIN (pour le modèle 443-10WV)

Remove stopper (1) and unscrew flange (2) from the top of the pop-up assembly. Insert drain body (3) with its mack washer (4), plastic friction ring (5) and locknut (6), which is assembled on the body in that order.

Apply a bead of A.S.T.M. recommended silicone sealer to the underside of the flange (2) and screw it into the top of the pop-up body. (DO NOT USE OIL BASED SEALER AS IT MAY DAMAGE THE FINISH)

Thread the Tailpiece (7) securely into the drain body (3) with the pivot rod opening facing the back of the sink. Thread up the locknut (6) making the mack washer fits properly in the sink drain hole. Tighten locknut (6)

securely. Tighten the slipnut in the waste drain around the tailpiece. (7)

Unscrew the nut from the drain body and take off the spring clip (13) from the ball rod (8) and place the nut (10) in the ball rod (8). Insert the ball rod (8) into the side hole of the drain, slide the nut (10) on and tighten securely.

With lift rod in position on the faucet, insert lift rod through the lift rod strap (11) and retain it with thumb screw (12). Insert pivot rod into one hole of the spring clip (13). Guide the pivot rod through one of the holes in the lift rod strap (11) and secure it with the second hole in the spring clip (13). Adjust the height of the lift rod by loosening up the thumb screw (12) and resetting it tightly.

Quite el tapón (1) y destornille la brida (2) del extremo superior del conjunto de vaciado rápido. Inserte el cuerpo del drenaje (3) con su arandela de apoyo (4), anillo plástico de fricción (5) y tuerca para retención (6), los cuales están instalados en el cuerpo en ese orden.

Aplique un cordón de sellador de silicona recomendado por A.S.T.M. al lado inferior de la brida (2) y atorníllela al extremo superior del cuerpo de vaciado rápido. (NO USE UN SELLADOR CON BASE DE ACEITE YA QUE PODRÍA DAÑAR EL ACABADO)

Atornille la cola (7) firmemente al cuerpo del drenaje (3) con la abertura de la barra de pivote apuntando hacia la parte de atrás del lavadero. Instale la tuerca para retención (6) haciendo que la arandela de apoyo calcé correctamente en el agujero del drenaje del lavadero. Apriete la tuerca para retención (6) firmemente. Apriete la tuerca corrediza en el drenaje de residuos alrededor de la cola. (7)

Destornille la tuerca del cuerpo del drenaje y quite la presilla de resorte (13) de la barra de rótula (8) y coloque la tuerca (10) en la barra de rótula (8). Inserte la barra de rótula (8) en el agujero lateral del drenaje, deslice la tuerca (10) en posición y apriétela firmemente.

Con la barra de levantamiento en posición sobre el grifo, insértela en la banda (11) y sujetela con el tornillo de mariposa (12). Inserte la barra de pivote en un agujero de la presilla de resorte (13). Guíe la barra de pivote a través de uno de los agujeros en la banda para la barra de levantamiento (11) y sujetela con el segundo agujero en la presilla de resorte (13). Ajuste la altura de la barra de levantamiento aflojando el tornillo de mariposa (12) y reposicionándolo firmemente.

Coloque el tapón del drenaje (1) en el cuerpo del drenaje.

Enlevez le bouchon (1) et dévissez la bride (2) du dessus de la tirette. Insérez dans le corps du drain (3) la rondelle Mack (4), l'anneau de frottement en plastique (5) et le contre-écrou (6); assemblez ces éléments dans le corps dans cet ordre.

Appliquez un boudin de colle à base de silicone recommandée par l'A.S.T.M. au côté d'en dessous de la bride (2) et vissez celle-ci dans le dessus de la tirette. (N'UTILISEZ PAS DE COLLE À BASE D'HUILE CAR CELA POURRAIT ENDOMMAGER LE FINI.)

Vissez le raccord droit de vidange (7) dans le corps du drain (3), l'ouverture de la tige pivot étant orientée vers l'arrière de l'évier. Vissez le contre-écrou (6) en vous assurant que la rondelle Mack entre bien dans le trou du drain de l'évier. Serrez bien le contre-écrou (6). Serrez l'écrou coulissant dans le drain de débris autour du raccord droit de vidange (7).

Dévissez l'écrou du corps du drain et retirez la bague de serrage (13) du levier à rotule (8) et placez l'écrou (10) dans le levier à rotule (8). Insérez le levier à rotule (8) dans le trou de côté du drain, insérez l'écrou (10) et serrez-le comme il faut.

La tige de levage étant en place sur le robinet, insérez la tige de levage dans la connexion de la tige de levage (11) et fixez-la avec une vis à tête moletée (12). Insérez la tige pivot dans un trou de la bague de serrage (13). Guidez la tige pivot dans l'un des trous dans la connexion de la tige de levage (11) et fixez-la dans le second trou de la bague de serrage (13). Ajustez la hauteur de tige de levage en déserrant la vis à tête moletée (12) puis en la resserrant bien.

Placez le bouchon du drain (1) dans le corps du drain.

TROUBLE SHOOTING YOUR FAUCET

How to disassemble your faucet to check or replace the cartridge or valve seats:

- A. Turn off the water beneath the sink.
- B. Remove the handle by removing the button and temperature color ring. Unscrew the handle screw.
- C. Loosen the retainer nut by turning it counter-clockwise and lift out the cartridge assembly.
- D. Inspect the rubber valve seat in the faucet body. If there is debris on the surface of the seat, remove it.
- E. Push the rubber seat with your finger tip. If it does not move up and down smoothly the spring (smaller end up) beneath it needs replacing. If the rubber seat is worn or broken, replace it with a new one.
- F. Re-insert the cartridge into the faucet body. Make sure the wings on the two sides of the cartridge bonnet fit well into the slots on the faucet body. Tightly screw the retainer nut by turning it clockwise.
- G. Replace the handle.

REPARACIÓN DE AVERÍAS DE SU GRIFO

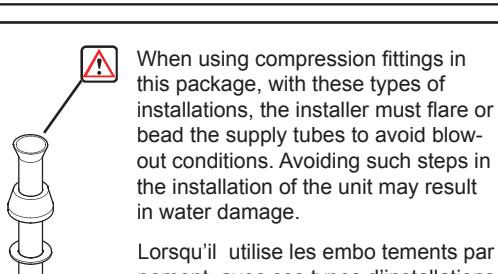
Cómo desarmar el grifo para revisar o reemplazar el cartucho o los asientos de las válvulas:

- A. Cierre el suministro de agua debajo del lavadero.
- B. Quite la manija retirando el botón y el anillo de color de temperatura. Destornille el tornillo de la manija.
- C. Afloje la tuerca de fijación girándola en sentido contrario a las agujas del reloj y retire el conjunto del cartucho.
- D. Inspeccione el asiento de caucho de la válvula en el cuerpo del grifo. Quite cualquier residuo de la superficie del asiento.
- E. Presione el asiento de caucho con la punta del dedo. Si no se mueve suavemente hacia arriba y hacia abajo, el resorte (extremo pequeño hacia arriba) debajo del mismo debe ser reemplazado. Si el asiento de caucho está gastado o roto, reemplácelo con uno nuevo.
- F. Coloque de nuevo el cartucho en el cuerpo del grifo. Compruebe que las alas en los dos costados del bonete del cartucho calcen bien en las ranuras en el cuerpo del grifo. Atornille firmemente la tuerca de fijación girándola en sentido horario.
- G. Coloque de nuevo la manija

POUR RÉGLER LES PROBLÈMES

Comment désassembler le robinet pour vérifier ou remplacer la cartouche ou les sièges de clapet

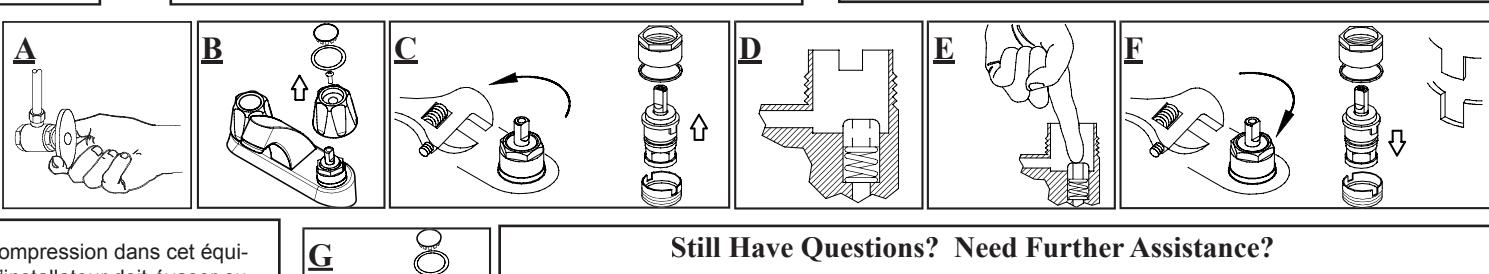
- A. Fermez l'eau sous l'évier.
- B. Enlevez la poignée en déserrant le bouton et l'anneau de couleur de température. Dévissez la vis de la poignée.
- C. Déserrez l'écrou de retenue en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et en levant la cartouche.
- D. Examinez le siège de clapet en caoutchouc dans le corps du robinet. S'il y a des débris à la surface du siège, enlevez-les.
- E. Poussez le siège en caoutchouc avec le bout de votre doigt. S'il ne bouge pas de haut en bas doucement le ressort (petite extrémité vers le haut) au-dessous, il faut le replacer. Si le siège en caoutchouc est usé ou brisé, il faut le remplacer par un neuf.
- F. Réinsérez la cartouche dans le corps du robinet. Assurez-vous que les oreilles des deux côtés du capuchon de cartouche entrent bien dans les fentes sur le corps du robinet. Serrez bien l'écrou de retenue en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- G. Replacez la poignée



When using compression fittings in this package, with these types of installations, the installer must flare or bead the supply tubes to avoid blow-out conditions. Avoiding such steps in the installation of the unit may result in water damage.

Lorsqu'il utilise les emboîtements par compression dans cet équipement, avec ces types d'installations, l'installateur doit évaser ou reborder le tube d'alimentation pour éviter les conditions de gonflement. En évitant d'effectuer de telles étapes durant l'installation de cette unité, cela peut provoquer un dégât des eaux.

Cuando use accesorios de compresión en este paquete, con este tipo de instalaciones, el instalador deberá acampanar o rebordear el tubo de suministro para evitar condiciones de explosión. Si se evitan estos pasos en la instalación de la unidad, pueden ocurrir daños producidos el agua.



Still Have Questions? Need Further Assistance?

Help is just a phone call away.

¿Tiene aún preguntas? ¿Necesita más ayuda? Hay ayuda disponible con sólo llamar.

Avez-vous encore des questions? Avez-vous besoin d'aide supplémentaire? Il suffit de nous téléphoner.

Toll free-
Totalmente gratis-
Sans Peage-

1-866-863-6586 www.pricepfister.com